



## Witamy

Można kontaktować się z administracją, skarbnikiem i dyrektorem szkoły w dniach i godzinach lekcyjnych, pod poniżej podanymi numerami. W tych godzinach administracja i skarbnik będzie też odpisywać na państwa e-maile/smsy i oddzwaniać na państwa telefony.

W ciągu tygodnia w sprawach klasowych można kontaktować się z wychowawcami klas poprzez adresy e-mail dostępne w dziale zadań domowych.

Dyrektor Szkoły: (630) 543-3819 | [dyrektor@szkolawlombard.org](mailto:dyrektor@szkolawlombard.org)  
Administracja/Zapisy/Podręczniki (630) 492-3188 | [administracja@szkolawlombard.org](mailto:administracja@szkolawlombard.org)  
Skarbnik: (630) 313-9506 | [skarbnik@szkolawlombard.org](mailto:skarbnik@szkolawlombard.org)  
Prezes: [prezes@szkolawlombard.org](mailto:prezes@szkolawlombard.org)  
Ogłoszenia/Biuletyn: [reklama@szkolawlombard.org](mailto:reklama@szkolawlombard.org)

Adres do korespondencji:  
Polish School at Lombard  
P.O. Box 428, Addison, IL 60101  
[www.szkolawlombard.org](http://www.szkolawlombard.org)

Polska Szkoła Katolicka w Lombard nie dyskryminuje osób ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie, płeć, niepełnosprawność oraz wiek, podczas nauczania i prowadzenia zajęć szkolnych. Po więcej informacji na temat zasad anty-dyskryminacji obowiązujących w szkole proszę kontaktować się z panią Barbara Musiał, P.O. Box: 428, Addison, IL 60101; tel.:(630) 543 3819 St.

Faustine Polish School at Lombard does not discriminate on basis of race, color, national origin, sex, disability or age in its programs and activities. The following person has been designated to handle inquiries regarding the non-discrimination policies: Barbara Musial, P.O. Box 428, Addison, IL 60101, tel.: (630)543 3819



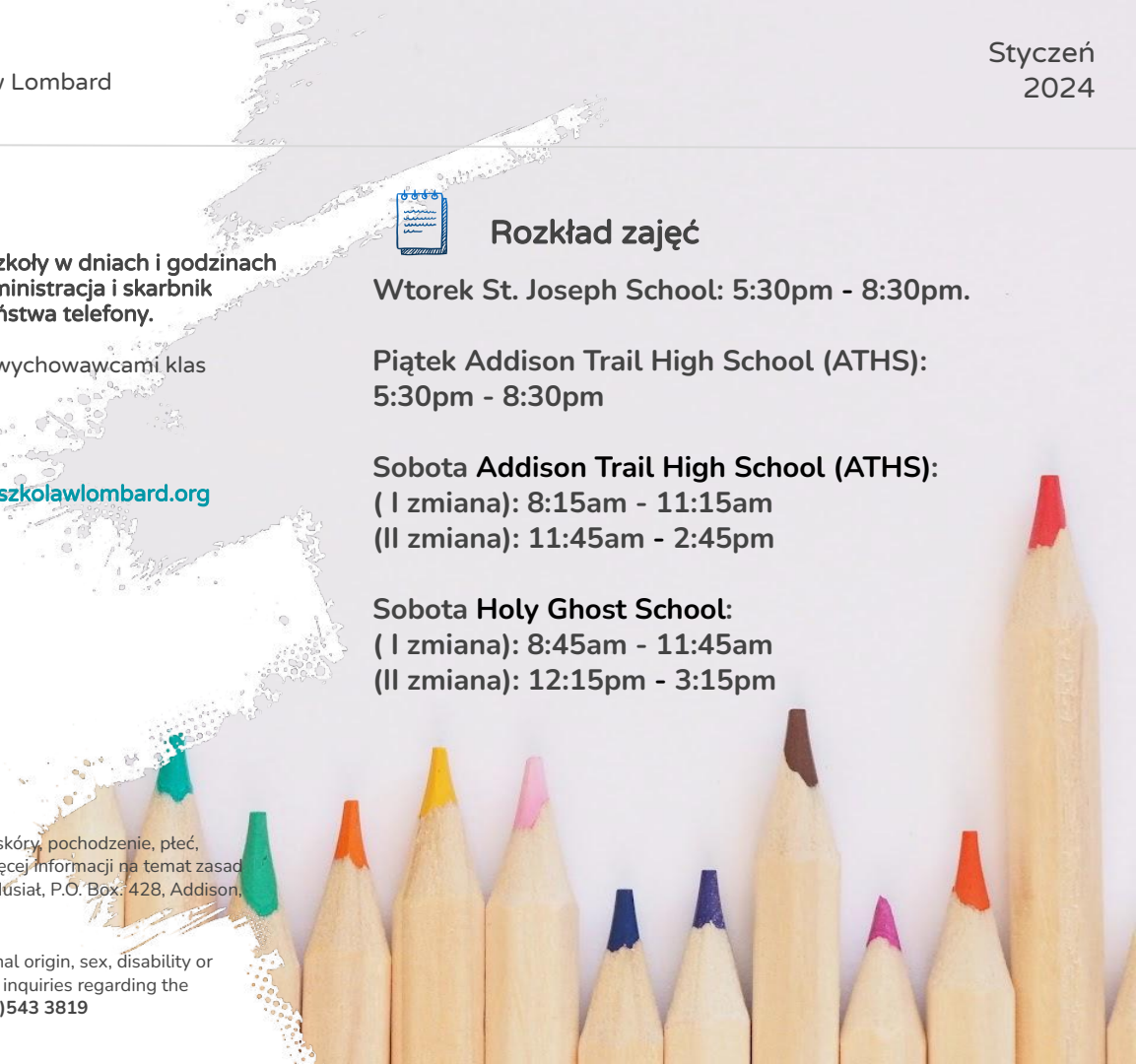
## Rozkład zajęć

Wtorek St. Joseph School: 5:30pm - 8:30pm.

Piątek Addison Trail High School (ATHS):  
5:30pm - 8:30pm

Sobota Addison Trail High School (ATHS):  
( I zmiana): 8:15am - 11:15am  
(II zmiana): 11:45am - 2:45pm

Sobota Holy Ghost School:  
( I zmiana): 8:45am - 11:45am  
(II zmiana): 12:15pm - 3:15pm





# Słowo od zarządu...

Styczeń  
2024

- **Witamy w Nowym Roku 2024!**
  - Intensywne opady śniegu zmusiły nas do odwołania zajęć na początku nowego roku.
    - Wynajmujemy nasze budynki szkolne i najczęściej decyzja o odwołaniu zajęć jest podyktowana przez administrację tych budynków
    - Nasi nauczyciele pracują w swoich regularnych miejscach pracy i muszą potem dojechać na zajęcia szkolne - kiedy są złe warunki na jezdni, nauczyciele nie dojechaliby na czas aby rozpocząć zajęcia
    - Dziękujemy za wyrozumiałość w takich sytuacjach
- **Windy City Bulls** (drużyna koszykarska) zaprasza naszą szkołę na **Polish Heritage Night**
  - **24 luty w Now Arena** (informacje będą wysyłane e-mailem i są podane w biuletynie)
  - Prosimy odpisać na ankietę abyśmy mogli zarezerwować odpowiednią ilość grupowych biletów
- **4 lutego (niedziela)** organizujemy zabawę karnawałową dla dzieci
  - Zapraszamy dzieci od klas przedszkolnych do klasy IV
  - Rodziców prosimy o pomoc w organizacji
- **Promocja z PSFCU została przedłużona do 6-30-2024**
  - Za każde otwarte konto w PSFCU, osoba otrzymuje \$25 bonus i nasza szkoła również otrzymuje \$25 (więcej informacji w dalszej części biuletynu) - zachęcamy do wsparcia tej inicjatywy
- Informacje o **dyżurach** są na stronie naszej szkoły
  - <https://szkolawlombard.org/dyzury-rodzicow/>
- Prosimy o przestrzeganie wytycznych naszych parkingowych (w piątki)



# Zabawa Karnawałowa w Naszej Szkole

**Dla Kogo:** uczniów klas przedszkolnych do klas czwartych włącznie

**Kiedy:** 4 luty 2024 (niedziela)

**Godzina:** 2pm-5pm

**Gdzie:** Holy Ghost School

254 N. Wood Dale Rd.

Wood Dale, IL 60191

**\*Zabawy, gry oraz poczęstunek dla dzieci**

**\*Zachęcamy dzieci do przebrania się za ulubione postacie**

**\*Rodziców prosimy o przygotowanie i przyniesienie ciast lub innych słodkości oraz owoców**

**Serdecznie Zapraszamy!**



# Polish Heritage Night z Windy City Bulls: 24 luty

Styczeń  
2024



PRESENTED BY BMO



## WINDY CITY BULLS POLISH HERITAGE NIGHT SPECIAL TICKET PACKAGE OFFER



CELEBRATE WITH US!  
SAT, FEB 24 | 7 PM

**TICKET + SHIRT FOR ONLY \$25**

FOR QUESTIONS PLEASE CALL 847.396.9304  
OR VISIT WINDYCITYBULLS.COM



GET YOUR WCB POLISH  
HERITAGE THEMED SHIRT HERE





# Jasełka - Podziękowanie

Styczeń  
2024

22 i 23 grudnia odbyły się Jasełka w naszej szkole (w ATHS)

- Serdecznie dziękujemy pani Krystynie Sobocińskiej, która zorganizowała Jasełka, prowadziła próby i przygotowania z naszymi uczniami (w bardzo okrojonych warunkach), przygotowała też wiele rekwizytów na występy z pomocą innych rodziców
- Dziękujemy również pomocnikom pani Krystyny:
  - Paniom Zofii i Dominice Goliński
  - Anna Silezin i pan woźny z ATHS pomagali przy nagłośnieniu i oparwie muzycznej
- Dziękujemy i gratulujemy występu Waszym dzieciom
  - Mamy wielu utalentowanych aktorów i artystów







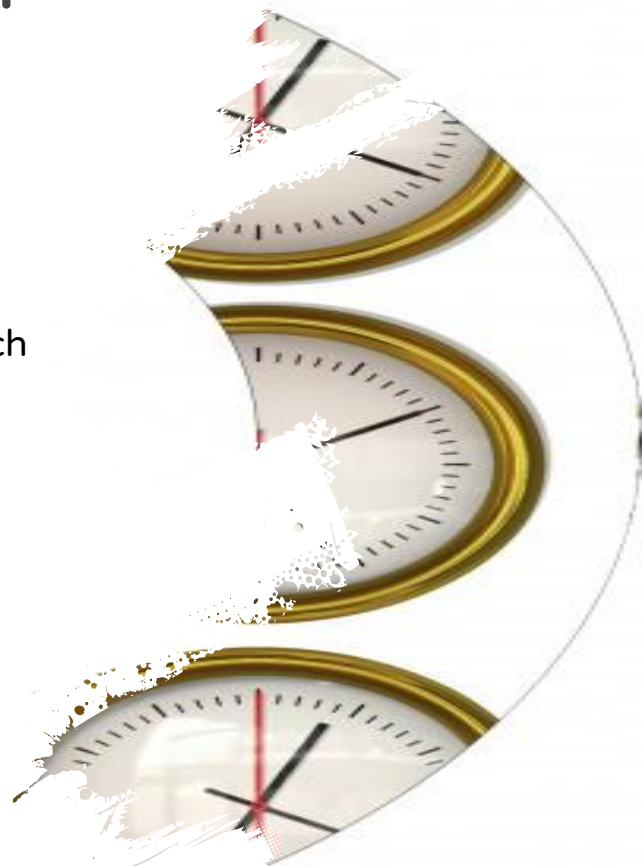


# Godziny Pracy Szkolnej Administracji

Styczeń  
2024

Kontakt ze skarbnikiem, administracją oraz zarządem:

- Telefony i e-maile będą odbierane w dniach i godzinach lekcyjnych naszej szkoły, czyli:
  - **Wtorki i Piątki (5:30 pm - 8:30pm)**
  - **Soboty (8:15am - 3:15pm)**







# Stanowisko Kolportera

Styczeń  
2024

Poszukujemy osobę na stanowisko **kolportera**

Lista obowiązków:

- Inwentaryzacja podręczników
- Zamawianie podręczników szkolnych
- Odbiór podręczników i przewóz do szkolnego schowka

Praca jest sezonowa i płatna w zależności od wykonanych godzin pracy

Zainteresowanych prosimy o kontakt z prezesem drogą e-mailową:

- [prezes@szkolawlombard.org](mailto:prezes@szkolawlombard.org)





# Ważne Daty na Rok Szkolny 2023-2024

Styczeń  
2024

Data	Wydarzenie
4 Luty, 2024	Zabawa Karnawałowa dla Dzieci
24 Luty, 2024	Polish Heritage Night z Windy City Bulls
2 Marzec, 2024	Bierzmowanie
1 Kwiecień, 2024	Zapisy na kolejny rok szkolny 2024-2025
27 Kwiecień, 2024	Pierwsza Komunia Święta
Maj, 2024	Parada 3-go Maja Zakończenie roku szkolnego 2023-24



# Zasady Szkolne

Styczeń  
2024

Zasady przywożenia i odbierania dzieci z St. Joseph, Addison Trail High School oraz Holy Ghost 2023-2024:

Tylko dzieci wchodzą do budynku, rodzice nie mogą wchodzić na teren szkoły za wyjątkiem nauczycieli, pracowników i komitetu rodzicielskiego. Prosimy o punktualne przywożenie dzieci.

Dzieci uczęszczające tylko na religię będą przyprawdazane i odbierane przez dyżurnych.

Rodzice, którzy odbierają wcześniej swoje dzieci proszeni są o kontakt telefoniczny z nauczycielem lub dyrektorem szkoły w celu ustalenia godziny.

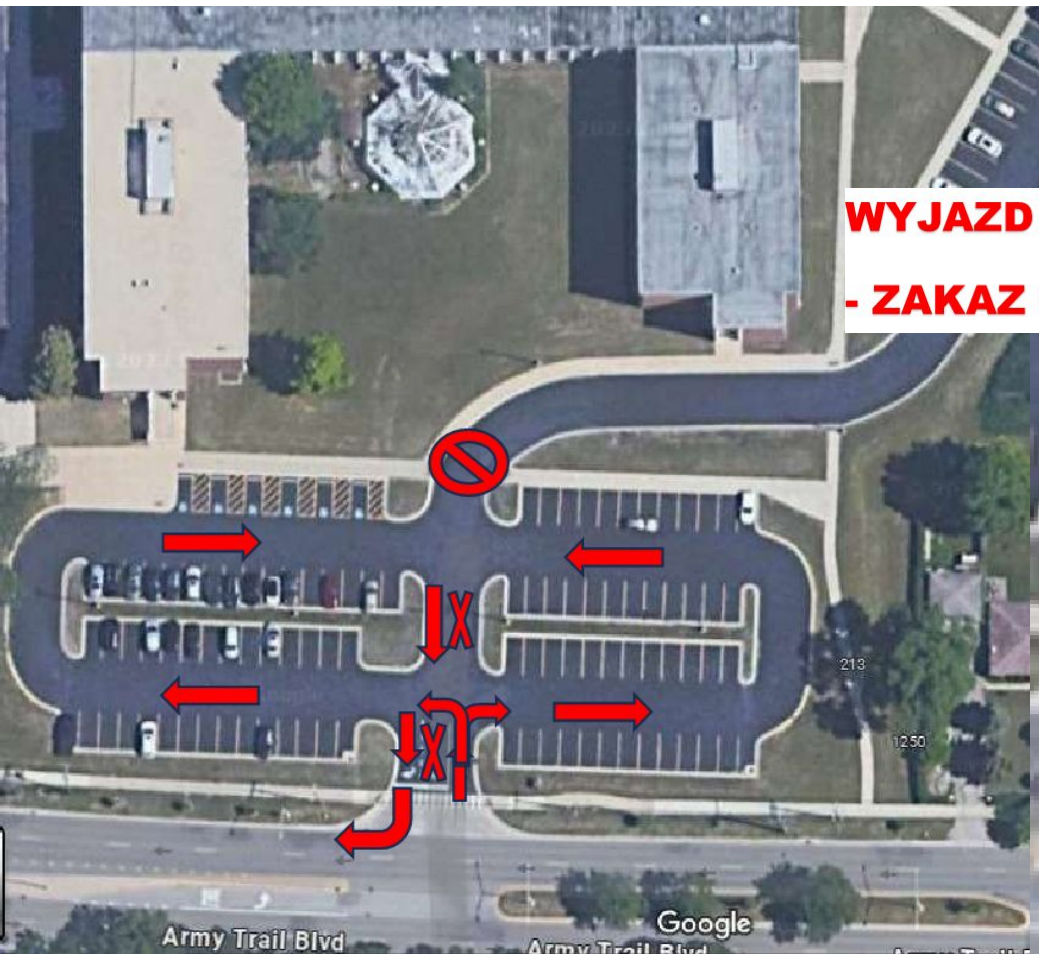
## **Addison Trail High School (ATHS):**

Dzieci wchodzą i są odbierane przy wejściu #27.

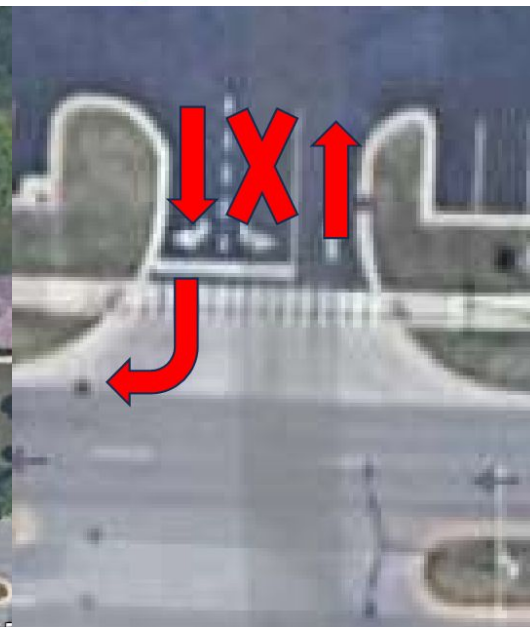


# Ruch Parkingowy - Piątki

Styczeń  
2024



**WYJAZD NA ULICĘ ARMY TRAIL  
- ZAKAZ SKRĘTU W LEWO**





# ZASADY ODBYWANIA DYŻURÓW

Styczeń  
2024

## Obowiązek dyżuru dla każdej rodziny:

1. Depozyt za dyżur wynosi **\$50** pobierany przy pierwszej rejestracji do naszej szkoły (nowe rodziny). Depozyt jest zwracany po ukończeniu nauki przez ostatniego ucznia z rodziny.
2. Każda rodzina zobowiązana jest do **1** dyżuru w roku w wyznaczonym terminie lub opłacenia tego dyżuru w wysokości **\$50**.
3. Rozkład dyżurów znajduje się na stronie szkoły [www.szkoławlombard.org/dyzury-rodzicow/](http://www.szkoławlombard.org/dyzury-rodzicow/) i w miesięcznym biuletynie. Gospodarz budynku (osoba odpowiedzialna za dyżury) kontaktuje się z rodzicem/opiekunem tylko aby przypomnieć o dyżurze i potwierdzić obecność na dyżurze.
4. Po otrzymaniu powiadomienia o dyżurze, rodzic ma obowiązek skontaktowania się z gospodarzem w celu potwierdzenia obecności lub nieobecności na dyżurze.
5. Brak kontaktu z gospodarzem i nie przyjdzie na dyżur w wyznaczonym terminie (podanym na stronie internetowej szkoły lub podanym telefonicznie) traktowane jest jako nieodbyty dyżur (kolejny termin nie jest gwarantowany).
6. W razie nie przyścia na wyznaczony dyżur, będzie naliczona opłata za nieodbyty dyżur w wysokości \$50.
7. Po zakończeniu edukacji w naszej szkole rodzice powinni zwrócić się z prośbą o zwrot depozytu w ciągu 3 miesięcy, w przeciwnym razie depozyt zostanie przeznaczony jako donacja dla szkoły.

## W dniu dyżuru wyznaczeni rodzice powinni:

- \* zgłosić się do gospodarza szkoły 15 minut przed rozpoczęciem zajęć, podpisać listę obecności oraz zabrać plakietkę dyżurnego, ustalić podział obowiązków na dany dzień (dyżur rozpoczyna się 15 minut przed rozpoczęciem zajęć i kończy się 15 minut po zakończeniu zajęć)
- \* w czasie zajęć szkolnych zająć miejsca na korytarzu oraz przy wejściu do budynku (wyznaczone przez gospodarza szkoły)
- \* osoba dyżurująca ma prawo i obowiązek zwracać uwagę uczniom o odpowiednim zachowaniu i porządku w klasie
- \* przypadki poważnego naruszenia porządku oraz nagłe wypadki należy natychmiast zgłosić do dyrektora szkoły
- \* dopilnować, aby na korytarzu i schodach zachowana była cisza i porządek
- \* dopilnować, aby uczniowie i rodzice używali tylko wyjścia głównego ze szkoły
- \* dyrektor, nauczyciele, gospodarze szkoły i osoby z komitetu szkolnego, mają prawo poprosić dyżurnych o pomoc i skierować do innych czynności związanych z działalnością szkoły
- \* w czasie przerwy, kiedy nauczyciele przechodzą do innej klasy, wejść do klasy i przypilnować porządku
- \* w czasie przerwy sprawdzić łazienki
- \* zwracać uwagę na osoby wchodzące na teren budynku szkolnego
- \* należy dopilnować, aby z budynku nie wychodzili uczniowie bez pozwolenia nauczyciela
- \* dyżurni są zobowiązani do uporządkowania krzeseł po zakończeniu dyżuru
- \* z pytaniami odnośnie dyżurów prosimy o kontakt z gospodarzami szkoły:
  - Wtorki: **St. Joseph**: Małgorzata Dąbrowski (708) 717-2395
  - Piątki: **ATHS**: Wioletta Barzykowska (773) 243-6146
  - Soboty: **Holy Ghost**: Wojciech Bykowski (630) 484-7796
  - ATHS**: Małgorzata Piela (773) 964-5019



# Pierwsza Komunia Święta

Styczeń  
2024

PIERWSZA KOMUNIA ŚWIĘTA – uroczystość katolicka, w której podczas Mszy świętej dzieci po raz pierwszy przyjmują Eucharystię, czyli prawdziwe ciało Chrystusa. Pierwsza Komunia święta jest ważnym wydarzeniem nie tylko dla przyjmujących i ich rodzin, lecz również dla całej wspólnoty parafialnej. Przed I Komunią świętą wymagana jest zawsze spowiedź dziecka.

W roku 2024 r. – I Komunia św. odbędzie się  
**27 kwietnia:**

godz. 10:00am- gr. I (klasy: 3wA, 3pB, 3B)

godz. 1:30pm – gr. II (klasy: 3pA, 3A, 3C)

Więcej informacji:

<https://milosierdzie.us/sakramenty/komunia-sw-ieta/>





# Poświęcenie Świec i Odnowienie Przysięczeń Chrzcielnych

Styczeń  
2024

Msza św. z poświęceniem świec i odnowieniem przysięczeń chrzcielnych odbędzie się o godz. **7pm**:

**12 lutego (poniedziałek) – gr. I (3wA, 3pB, i 3B)**

**13 lutego (wtorek) – gr. II (3pA, 3A i 3C)**

- Prosimy, by wszystkie dzieci ubrane były odświętnie. Msza św. z poświęceniem świec i odnowieniem przysięczeń chrzcielnych będzie kolejnym etapem do przygotowania do I Spowiedzi i I Komunii św.
- Prosimy, by przyjść na 6:40pm, by odebrać świecę i założyć okapnik oraz zaprowadzić dziecko do ławki na wyznaczone miejsce.
- Prosimy o zrobienie zdjęcia dziecku jak do paszportu, podpisanie imieniem i nazwiskiem oraz klasą i przestanie na email: [parafiabozegomilosierdzia@gmail.com](mailto:parafiabozegomilosierdzia@gmail.com) lub do ks. Krzysztofa (773)7220-8934 czy s. Krystiany (872)235-9293. **Termin przestania do 15 marca.**





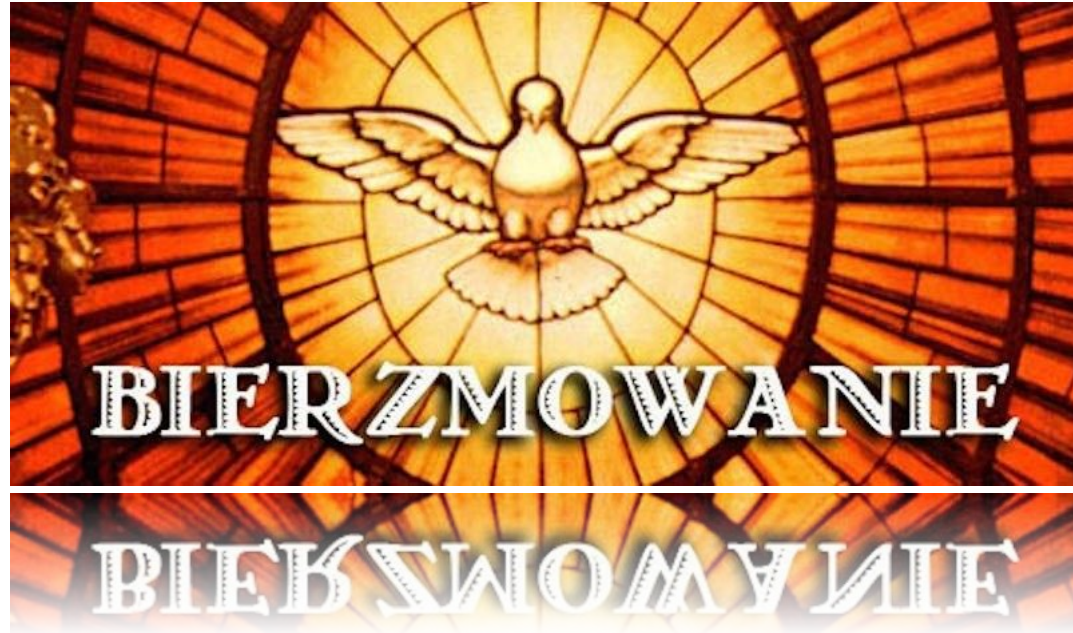
# Sakrament Bierzmowania

Styczeń  
2024

Spotkania organizacyjne dla kandydatów do **Bierzmowania** odbywają się w kościele po wieczornej Mszy Św. około godziny 8:00 pm.

- Następne spotkanie jest planowane na **31 stycznia** (ostatnia środa miesiąca)
- Bierzmowanie będzie **2 marca, 2024 (sobota)**
- Więcej informacji pod linkiem:

<https://milosierdzie.us/sakramenty/bierzmowanie/>







Zachęcamy rodziny z naszej szkoły do korzystania z usług PSFCU - Polska Unia kredytowa często wspiera różne inicjatywy naszej szkoły (np. Andrzejki, pasowanie na ucznia, konkursy, zakończenie roku, itd)

PSFCU ma ofertę Referral Program:

- \$25 za otwarcie konta i \$25 będzie wpłacone też na konto naszej szkoły
- Placówka PSFCU która jest przydzielona naszej szkole to Glendale Heights (w tej lokalizacji otwieramy konto/a)
- Zaznaczamy przy otwieraniu konta że referral jest z Polskiej Szkoły Św. Faustyny

Serdecznie dziękujemy za wsparcie!



**ŻYCIE STAWIA  
PRZED TOBĄ  
WIELE  
ZOBOWIĄZAŃ**

**Sprawy finansowe  
pozostaw nam**

*Od 1976 roku, Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa służy Polonii, oferując pełny zakres usług i produktów finansowych dla całej rodziny. Dzięki zaufaniu i lojalności Członków PSFCU, dbamy również o siłę całej polonijnej społeczności w USA.*

*Odwiedź oddział PSFCU w Glendale Heights,  
544 E North Avenue, Glendale Heights, IL 60139  
tel. (630) 534-6388*

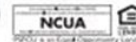
*lub otwórz konto przez Internet na stronie  
**www.NaszaUnia.com!***

**NASZA UNIA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!**

Do otwarcia konta wymagamy następujących dokumentów. Nie ograniczamy naszego dostępu.



1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)  
www.NaszaUnia.com



# Promocja z PSFCU (do 06/30/2024)

## KARTA REKOMENDACYJNA

Nazwa organizacji: **Polska Szkoła Św. Faustyny w Lombard**



### IMIĘ I NAZWISKO

osoby starającej się o Członkostwo w PSFCU na podstawie tej rekomendacji:

\_\_\_\_\_

Adres:

Miejscowość, stan \_\_\_\_\_ Kod pocztowy \_\_\_\_\_

NUMER TELEFONU #    -    -

Prosimy przedstawić Kartę Rekomendacyjną podczas otwierania konta w oddziale PSFCU. Otrzymasz \$25 i organizacja rekomendująca Cię również otrzyma \$25.

W celu uzyskania dodatkowych informacji o naszych produktach lub usługach prosimy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta: **1.855.773.2848**

\*Oferta dotyczy osób, które nie posiadają konta w PSFCU. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.

### WARTO ZOSTAĆ CZŁONKIEM NASZEJ UNII !

Jako Członek Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej masz do dyspozycji wiele atrakcyjnych usług i produktów finansowych, m. in.:

- Bezpłatne bankomaty sieci MoneyPass® (ponad 30 tys. lokalizacji)
- Bezpłatny dostęp do konta przez Internet 24/7, na [www.psfcu.com](http://www.psfcu.com)
- Bezpłatne Konta Czekowe i Karty Debetowe
- Atrakcyjne Pożyczki Hipoteczne, Konsumentckie i Karty Kredytowe
- Elektroniczne Płatności Fachunków i Wyciągi z Konta oraz wiele innych bezpłatnych udogodnień

Ponadto, jako Członek PSFCU stajesz się jej WSPÓŁWŁAŚCICIELEM i możesz korzystać z wielu dodatkowych przywilejów.



## REFERRAL CARD

Organization name: **St. Faustine Polish Catholic School**



### FIRST & LAST NAME

of the person applying for PSFCU membership based on this recommendation:

\_\_\_\_\_

Address:

Municipality, state \_\_\_\_\_ ZIP code \_\_\_\_\_

PHONE #    -    -

Please present this Referral Card when opening an account at PSFCU. You will receive \$25 and your referring organization will also receive \$25.

For more information about our products and services, please call our Member Services Center: **1.855.773.2848**

\* Offer applies to persons who do not have a PSFCU account. Other restrictions may apply.

### IT IS WORTH BEING A PSFCU MEMBER!

As a member of the Polish and Slavic Federal Credit Union, you can take advantage of many attractive financial products and services, such as:

- Surcharge free ATMs within the MoneyPass® network (over 30,000 locations)
- Free 24/7 access to your account online at [www.psfcu.com](http://www.psfcu.com)
- Free Checking Accounts and Debit Cards
- Mortgage Loans, Consumer Loans and Credit Cards with attractive interest rates
- Online Bill Pay, E-Statements and many other advantageous free services

Additionally, as a PSFCU Member, you become a Credit Union CO-OWNER and may enjoy additional privileges.



www.luxahaus.com  
(630) 413-9880  
info@luxahaus.com

1281 Jarvis Ave  
Elk Grove Village  
IL 60007

DWA SKLEPY  
JEDNA MISJA

1295 Jarvis Ave  
Elk Grove Village  
IL 60007

luxahausbeyond.com  
(630) 503-7855  
beyond@luxahaus.com

 LUXAHAUS

 LUXAHAUS  
*Beyond*

## EUROPEJSKIE OKNA I DRZWI

- ▶ Drzwi zewnętrzne
- ▶ Drzwi wewnętrzne
- ▶ Okna na wymiar
- ▶ Metalowe ściany
- ▶ Drabiny na strych
- ▶ **Kuchnia:** szafki, fronty, blaty
- ▶ **Lazienka:** wanny kompozytowe, prysznice, umywalki i szafki

**SOLIDNE I TRWAŁE  
OKNA I DRZWI**

BEST CUSTOM  
DOORS  
BEST OF  
LUXURY DESIGN  
2023

## POLSKIE MARKI

- ▶ Produkty skórzane **WOJAS**
- ▶ Pantofle dla dzieci **BEFADO**
- ▶ Żeliwne **kociołki** na ognisko
- ▶ Czapeczki i szaliki dla dzieci oraz dorosłych
- ▶ Ubrania męskie, damskie
- ▶ Akcesoria i ubranka dla dzieci
- ▶ ...I WIELE WIĘCEJ

**WYBIERAJ SPOŚRÓD  
SETEK PRODUKTÓW**

ZNAJDZIESZ U NAS M.IN.



**eko  
okna**

**ERKADO**

**VELUX**

**wojas**

**mash  
M NIE**

*Effiki*



OD NOWA RAZEM

PROGRESSIVE

MetLife

TRAVELERS

Erie  
Insurance

### Ubezpieczenia

Illinois i Wisconsin

- Samochody.
- Domy.
- Życie.
- Biznesy.
- Motocykle.
- Łodzie. ITP.
- Contractor Bonds

BEATA NITECKI Insurance Broker  
(630) 400-8111



130 N. Bloomingdale Rd.  
Bloomingdale, IL. 60188  
bnitecki@onestopinsurance.net  
www.onestopinsurance.net



## Barbara's Polish Deli

SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ!

POLECAMY:

- \*Własny wyrób wędlin
- \* Gorący lunch i obiad
- \*Zapiekanki
- \*Smaczne i świeże dania na wynos
- na wszystkie okazje z możliwością dowozu
- \*Tacki okolicznościowe
- \*Pączki własnego wyrobu
- \*Pierogi
- \*Oraz wiele więcej



10 W Lake Street, Addison, IL 60101

630-628-8559



Develop player skill, discipline, sportsmanship, character,  
and teamwork through instructional soccer training in a safe,  
educational and fun environment.

Contact Coach Maciej  
[fssacontact@firestrikers.net](mailto:fssacontact@firestrikers.net)  
(773) 537-8889



Professional Translation Services • LLC

- Potwierdzenie polskiego obywatelstwa
- Rejestracja urodzeń i małżeństw
- Zmiana imienia i nazwiska
- Pełnomocnictwa
- Uznawanie rozwodów
- Notariusz
- Apostille



PLUS, LLC

📍 8 West Lake Street  
Addison, IL 60101

☎ 630 607 0460

🌐 [www.plustranslations.com](http://www.plustranslations.com)  
[www.tlumaczwchicago.com](http://www.tlumaczwchicago.com)



# Cennik Reklam

## Ogłaszaj się z Nami!

Ceny za ogłoszenia w naszym elektronicznym biuletynie są następujące:

¼ strony \$220

½ strony \$400

Cała strona \$600

Podane ceny są za 9-miesiący (cały rok szkolny).

Dziękujemy naszym sponsorom i polecamy ich usługi.  
O informacje w sprawie reklam prosimy o kontakt z:

Ania  
[reklama@szkolawlombard.org](mailto:reklama@szkolawlombard.org)

## Advertise with us!

Prices for advertising in our school's electronic bulletin are as follows:

¼ page \$220

½ page \$400

Full page \$600

Prices are quoted per 9-month school year.

We are grateful to our sponsors and recommend their services.  
For information about advertising please contact:

Ania  
[reklama@szkolawlombard.org](mailto:reklama@szkolawlombard.org)